

**FOREIGN MADE
'LOCKDOWN' PROJECT**
Tony Samson.
awsamson@hotmail.co.uk

July 2020.

As a Phillumenist (a collector of matchbox labels/bookmatches) for over 70 years, I have often wondered why John Luker's valuable research on Foreign Made labels, which is now nearly 50 years old, has never been updated, as it would be a tremendous help to fellow collectors.

These Foreign Made, Foreign Make or just plain Foreign labels are always a frustration for those collectors who have organised their collection under 'Countries' and although John's research in 1972 listed a total of 478 such labels, unfortunately only in some cases did he list their country of origin.

In an attempt to follow up and try to update this important Foreign Made research, I have in lockdown given myself the 'impossible' task of trying to track the countries where these Foreign Made matchbox labels could have actually been made.

My first move was to list in black, the names of all the labels that John Luker had listed in his 1972 publication, together with the few countries of origin he had identified. Next, I identified those labels that I have in my collection (plus a few more not in his list) and highlighted all of these labels in blue. Then, I assessed and where possible indicated the probable countries of origin in red, according to not only researching and looking into my own collection, but also by getting information from lots sold on the eBay site.

The results formed a first draft, which hopefully many other collectors will be not only interested, but also keen in scrutinising, adding, amending and finalising.

I look forward to some joint co-operation on this project, which hopefully will result in an updated publication on Foreign Made labels, which will certainly be of great benefit to fellow collectors.

November 2020.

Thank you to everyone who has helped me with this massive task. Firstly to Mr R G Church in 1955, Mr & Mrs M P Batchelor in 1970's and Mr J H Luker in 1973 for initiating this very important work.

Since announcing this 'Lockdown' project, I have been greatly assisted by Mr Alan Downer and the Mr Ronald Norris 'FM & sister label' collection, together with Mr Miloslav Jánkský who has kindly verified from the Solo Match Factory catalogue all of the export labels from Czechoslovakia. Alan's knowledge and advice, administered through numerous zoom meetings, has proved absolutely invaluable.

The result of this Foreign Made research has now been incorporated into a second draft document, upon which we invite collectors to make their observations before being finalised and published.

The existence of Foreign Made labels, stems from the fact that in the era from 1920 to 1972 in the UK, all matchboxes had to indicate on their label a country of origin. It should be noted that in a few cases, some of the listed labels may fall outside this 52 year period.

In total 518 Foreign Made Labels in this era have now been listed in alphabetical order and a country of origin now traced. As brands exist with variations of design, an attempt has been made to identify the earliest design and place that country in the first column. Extensive research has revealed that some brands existed before the labels were marked FM (Foreign Made) and some had their country of origin added after the FM requirement elapsed. They are all included, so when other countries are also involved in production, these have been listed in extra columns to show the transition and hopefully present a complete picture.

In addition to this main list, I have also produced a user friendly format, in which I have listed the label brands in alphabetical order under their country of origin, which should be an additional help and quick reference for collectors.

It would now be very useful if these 2020 lists be studied, analysed, reviewed and verified by phillumenists around the world, so that a final accurate publication can be produced.

September 2021.

After 10 months of research and feedback from collectors around the world including Miloslav Jansky, Dr. Andreas Martin, Flemming Henningsen, Hans Everink, Dieter Wendtner, Arno Meijer, Gary Fossett, Alexander Chentsov, Sergey Mazaev, Maxim Il'yntsev, Ernst Glanzmann, Aleksey Travnikov, Rustem Uzbekov, Ray Easter, Mike Pryor, Joel Gabriels and Juhani Nyman to name just a few, we are now submitting for approval and comment a list of 17 countries with their Foreign Made labels that have been catalogued and/or verified, complete with their dates of issue.

Your comments and advice are sought in order to make this research as accurate as possible bearing in mind that perfection is not possible.

After receiving your feedback we will amend as appropriate and then issue the final list of 518 Foreign Made matchbox labels, complete with their countries of origin for your final approval.

Tony Samson.

**Сделано за границей,
ПРОЕКТ "ЛОКДАУН"
Тони Самсон.
awsamson@hotmail.co.uk**

Июль 2020

Как филлуменист (коллекционер спичечных этикеток / спичек-книжечек) на протяжении более 70 лет, я часто задавался вопросом, почему ценные исследования Джона Люкера об иностранных этикетках, которым сейчас почти 50 лет, никогда не обновлялись, поскольку это было бы огромной помощью коллегам-коллекционерам.

Этикетки иностранного производства, или просто иностранные этикетки всегда разочаровывают тех коллекционеров, которые подразделяют свою коллекцию по категориям «Страны», и хотя в исследовании Джона в 1972 году было перечислено в общей сложности 478 таких этикеток, к сожалению, только в некоторых случаях он указывал страну их происхождения.

В попытке продолжить и попытаться обновить это важное исследование, сделанное за границей, я в условиях изоляции поставил перед собой «невыполнимую» задачу - попытаться отследить страны, в которых на самом деле могли быть изготовлены эти спичечные коробки иностранного производства.

Моим первым шагом было перечислить и выписать чёрным цветом названия всех этикеток, которые Джон Люкер указал в своём каталоге 1972 года, а также несколько стран происхождения, которые он назвал. Затем я выделил те этикетки, которые есть в моей коллекции (плюс еще несколько, которых не было в его списке), и выделил все эти этикетки синим цветом. Затем я оценил и, по возможности, отметил красным цветом вероятные страны происхождения, не только на основании исследования и изучения моей собственной коллекции, но и путем получения информации о лотах, проданных на сайте eBay.

Результаты составили первый черновик, который, надеюсь, многие другие коллекционеры будут не только заинтересованы прочесть, но и будут также заинтересованы в его тщательном изучении, дополнении, исправлении и доработке.

Я с нетерпением жду сотрудничества в этом проекте, результатом которого, надеюсь, станет обновленная публикация об этикетках "Foreign Made", что, безусловно, принесет огромную пользу всем коллекционерам.

Ноябрь 2020.

Спасибо всем, кто помог мне с этой грандиозной задачей. Прежде всего г-ну Р. Дж. Черчу в 1955 году, г-ну и миссис М. П. Бэтчелор в 1970-х и г-ну Дж. Х. Люкеру в 1973 году за начало этой очень важной работы.

С момента объявления этого проекта «Lockdown» мне очень помогли г-н Алан Даунер и коллекция г-на Рональда Норриса «FM & сестра лейбл», а также г-н Милослав Янски, который любезно проверил из каталога Solo Match Factory все экспортные лейблы. из Чехословакии. Знания и советы Алана, полученные на многочисленных встречах оказались абсолютно бесценными.

Результат этого зарубежного исследования теперь включены во второй проект каталога, о котором мы приглашаем коллекционеров высказать свои суждения до того, как он будет окончательно доработан и опубликован.

Существование этикеток «сделанных за границей» связано с тем, что в период с 1920 по 1972 год в Великобритании на всех спичечных коробках было обязательным указывать на этикетке страну происхождения. Следует отметить, что в некоторых случаях часть из перечисленных этикеток могут выходить за рамки этого 52-летнего периода.

В общей сложности 518 иностранных этикеток того времени теперь перечислены в алфавитном порядке в каталоге, и теперь также указана страна их происхождения. Поскольку существуют бренды с вариациями дизайна, была предпринята попытка определить самый ранний дизайн и поместить эту страну в первую колонку. Обширные исследования показали, что некоторые бренды существовали до того, как на этикетках была помечена маркировка FM (Foreign Made), а для некоторых была добавлена страна происхождения после того, как требование указывать FM истекло. Все они включены в каталог, поэтому, когда другие страны также участвовали в производстве спичек этого бренда, они перечислены в дополнительных столбцах, чтобы показать переход и, надеюсь, представить полную картину.

В дополнение к этому основному списку я также создал удобный для пользователя формат, в котором я перечислил бренды этикеток в алфавитном порядке в соответствии

с их страной происхождения, что должно быть дополнительной помощью и быстрым справочником для коллекционеров.

Теперь было бы очень полезно, если бы эти списки 2020 года были изучены, проанализированы, просмотрены и проверены филлуменистами по всему миру, чтобы можно было подготовить окончательно уточнённую версию каталога для публикации.

Сентябрь 2021.

После 10 месяцев исследований и отзывов от коллекционеров со всего мира, включая Милослава Янского, доктора Андреаса Мартина, Флемминга Хеннингсена, Ханса Эверинка, Дитера Вендтнера, Арно Мейера, Гэри Фоссетта, Александра Ченцова, Сергея Мазаева, Максима Ильинцева, Эрнста Гланцманна, Алексея Травникова, Рустема Узбекова, Рэя Истера, Майка Прайора, Джоэл Гэбриэлс и Юхани Найман (и это лишь некоторые из тех, кто мне помогал!), я сейчас отправляю на утверждение и комментарии список из 17 стран с их этикетками зарубежного производства, которые были каталогизированы и / или проверены, с указанием дат выпуска.

Я жду ваших комментариев и предложений, чтобы сделать это исследование как можно более точным, имея, конечно, в виду, что абсолютного совершенства достичь практически невозможно.

После получения ваших замечаний и предложений мы внесём соответствующие поправки, а затем выпустим окончательный список из 518 этикеток для спичечных коробок иностранного производства с указанием стран происхождения для вашего окончательного утверждения.

Tony Samson.

**FABRIQUÉ À L'ÉTRANGER
PROJET «LOCKDOWN»**

Tony Samson.

awsamson@hotmail.co.uk

Juillet 2020.

En tant que Philluméniste (collectionneur d'étiquettes de boîtes d'allumettes/ allumettes de pochette) depuis plus de 70 ans, je me suis souvent demandé pourquoi les précieuses recherches de John Luker sur les étiquettes «Foreign Made», publiées il y a maintenant près de 50 ans, n'ont jamais été mises à jour, car ce serait un formidable aider les autres collectionneurs.

Ces étiquettes de fabrication étrangère ou tout simplement étrangères sont toujours une frustration pour les collectionneurs qui ont organisé leur collection sous « Pays » et bien que la recherche de John en 1972 ait répertorié un total de 478 étiquettes de ce type, malheureusement, dans certains cas seulement, il a répertorié leurs pays d'origine.

Pour tenter de suivre et d'essayer de mettre à jour cette importante catalogue des étiquettes de fabrication étrangère, je me suis donné la tâche «impossible» d'essayer de suivre les pays où ces étiquettes de boîtes d'allumettes fabriquées à l'étranger auraient pu être fabriquées.

Ma première démarche a été de lister en noir les noms de toutes les étiquettes que John Luker avait répertoriées dans sa publication de 1972, ainsi que les quelques pays d'origine qu'il

avait identifiés. Ensuite, j'ai identifié les étiquettes que j'ai dans ma collection (plus quelques autres qui ne figurent pas dans sa liste) et j'ai surligné toutes ces étiquettes en bleu. Ensuite, j'ai indiqué les pays d'origine probables en rouge, en fonction non seulement de recherches et de recherches dans ma propre collection, mais aussi en me renseignant sur les lots vendus sur le site eBay.

Ces résultats ont formé une première ébauche, par qui, espérons-le, de nombreux autres collectionneurs seront non seulement intéressés, mais aussi désireux d'examiner, d'ajouter, de les modifier et de finaliser.

J'attends avec impatience une coopération commune sur ce projet, qui, espérons-le, aboutira à une publication mise à jour sur les étiquettes «Foreign Made», ce qui sera certainement d'un grand bénéfice pour les autres collectionneurs.

November 2020.

Merci à tous ceux qui m'ont aidé dans cette tâche colossale. D'abord à Mr R G Church en 1955, Mr & Mrs M P Batchelor dans les années 1970 et Mr J H Luker en 1973 pour avoir initié ce travail très important.

Depuis l'annonce de ce projet « Lockdown », j'ai été grandement aidé par M. Alan Downer et la collection « FM & sister label » de M. Ronald Norris, ainsi que par M. Miloslav Jánký qui a gentiment vérifié à partir du catalogue Solo Match Factory toutes les étiquettes d'exportation de Tchécoslovaquie. Les connaissances et les conseils d'Alan, administrés à travers de nombreuses réunions zoom, se sont avérés absolument inestimables.

Le résultat de cette recherche Foreign Made a maintenant été incorporé dans un deuxième projet de document, sur lequel nous invitons les collectionneurs à faire leurs observations avant d'être finalisé et publié.

L'existence des labels Foreign Made, vient du fait qu'à l'époque de 1920 à 1972 au Royaume-Uni, toutes les boîtes d'allumettes devaient indiquer sur leur étiquette un pays d'origine. Il convient de noter que dans quelques cas, certaines des étiquettes répertoriées peuvent se situer en dehors de cette période de 52 ans.

Au total, 518 étiquettes fabriquées à l'étranger à cette époque ont maintenant été répertoriées par ordre alphabétique et un pays d'origine est désormais tracé. Comme les marques existent avec des variantes de conception, une tentative a été faite pour identifier la conception la plus ancienne et placer ce pays dans la première colonne. Des recherches approfondies ont révélé que certaines marques existaient avant que les étiquettes ne soient marquées FM et que certaines ont vu leur pays d'origine ajouté après l'expiration de l'exigence FM. Ils sont tous inclus, donc lorsque d'autres pays sont également impliqués dans la production, ceux-ci ont été répertoriés dans des colonnes supplémentaires pour montrer la transition et, espérons-le, présenter une image complète.

En plus de cette liste principale, j'ai également produit un format convivial du document, dans lequel j'ai répertorié les marques d'étiquettes par ordre alphabétique sous leur pays d'origine, ce qui devrait être une aide supplémentaire et une référence rapide pour les collectionneurs.

Il serait désormais très utile que ces listes 2020 soient étudiées, analysées, revues et vérifiées par des phillumenists du monde entier, afin qu'une publication finale précise puisse être produite.

Septembre 2021.

Après 10 mois de recherches et de retours de collectionneurs du monde entier dont Miloslav Jansky, Dr. Andreas Martin, Flemming Henningsen, Hans Everink, Dieter Wendtner, Arno Meijer, Gary Fossett, Alexander Centsov, Sergey Mazaev, Maxim Il'yntsev, Ernst Glanzmann, Aleksey Travnikov, Rustem Uzbekov, Ray Easter, Mike Pryor, Joel Gabriels et Juhani Nyman pour n'en citer que quelques-uns, nous soumettons maintenant pour approbation et commentons une liste de 17 pays attribués aux étiquettes de fabrication étrangère, qui ont été catalogués et/ou vérifiés, et complète avec leurs dates d'émission.

Vos commentaires et conseils sont sollicités afin de rendre cette recherche la plus précise possible sachant que la perfection n'est pas possible.

Après avoir reçu vos commentaires, nous modifierons le cas échéant, puis publierons la liste finale des 518 étiquettes de boîtes d'allumettes fabriquées à l'étranger, avec leurs pays d'origine pour votre approbation finale.

Tony Samson.

awsamson@hotmail.co.uk

USSR - FOREIGN MADE

EXPORT LABELS

#*A G (A GOOD MATCH)* 1929-41 GB
#*ALLIANCE FOODSTORES* 1971 GB
#*APPLETONS* 1929-41 GB
#*ARDATH* 1922-41 GB
#*AVALITE* 1927 GB
#*BADGER BEER* 1965 GB
#*BANKIRK* 1929-41 GB
#*BELLMANS* 1965 GB
#*B.H.C.* 1952-56 IRELAND
#*BIG BEN* 1929-41 GB
#*BIRMINGHAM CO-OP SOCIETY LTD.* 1929-41 GB
#*BLACK PRINCE* 1931 GB
#*BOTIBOL* 1967 GB
#*BRICKWOODS* 1958-59 GB
#*BRIERLEYS* 1972 GB
#*B.S.S. (BURTON, SON & SANDERS)* 1952-59 UK
#*C.A. (CAVE AUSTIN)* 1960-64 UK
#*C & Q* 1950-72
#*CABER* 1929-41 GB
#*CACTUS* 1952-58 GB

#*CALL BOY* 1929-41 GB
#*CAMEL & PALMS* 1950-1970
#*CANDLE KING'S* 1929-41 GB
#*CHALLENGER* 1929-41 GB
CHAMPION ???
#*CHARALS SUPERMARKETS* 1950-72
#*CHEERIBELL* 1929-41 GB
#*CHESTNUT* 1950-72
#*CHESTNUT TREE* 1950-72
#*CHIEF* 1929-41 GB
#*CLOCK BRAND* 1967 GB
#*COCKATOO BRAND* 1950-72
#*COLGOODS (BOURNEMOUTH)* 1962-66
#*COOPER (ARTHUR)* 1968 GB
#*CO-OP* 1950-72
#*CRITERION (MAIL SHIP)* 1961-72
#*CRITERION* 1929-41 & 1945-72 GB
#*CRUSADER* 1950-72
#*CUMBERLAND HOTEL* 1954
#*DANCING FOXES (THE)* 1950-72
#*DANCO* 1929-41 GB
#*DANNY BOY* 1950-72
#*DELROY SUPERMARKETS LTD.* 1950-72
#*DIRECTOR* 1929-41 GB
#*DOMINATOR* 1958
#*DOMINIC (PETER)* 1968
#*DOUBLE HORSE* 1929-41 & 1945-72 GB
#*DOUBLE LION* 1925
#*DOUGLAS* 1929-41 GB
#*EKON* 1929-41 GB
#*ENA BRAND* 1929-41 GB
#*ENTERPRISE* 1929-41 GB
#*EXTRA* 1929-41 GB
#*EYELITE* 1929-41 & 1938 GB
#*FAMILY ROBINSON (THE)* 1950-72
#*FESTIVAL* 1929-41 GB
#*FIFTY BRAND* 1929-41 GB

#*FIRE BIRD* 1950-72
 #*FIRE KING* 1950-72
 #*FIRE QUEEN* 1929-41 & 1950-1972 GB
 #*FIRST* 1929-41 GB
 #*FIRTREE (THE)* 1929-41 GB
 #*FOOD TOWN* 1962-64
 #*FORTES* 1950-72
 #*G.B. (GOUGH BROTHERS)* 1950-72
 #*GALLEON* 1950-72
 #*GALLONS* 1929-41 GB
 #*GREIG (DAVID)* 1950-72
 #*GUILDHALL* 1929-41 GB
 #*HARRODS* 1954
 #*HARROWLITE* 1929-41 GB
 #*HIGH SPEED GAS* 1962-64
 #*HOME FARE* 1950-72
 #*HONEST VALUE* 1950-72
 #*IBSON* (NOT LIBSON - ISAAC BEER & SONS) 1972
 #*IMPREGNATED S M (GREEN BACK) 1925-26
 #*IRWINS* 1929-41 GB
 #*JENNY BRAND* 1929-41 GB
 #*J M (JOHN MENZIES)* 1964-68
 #*KAY'S* 1929-41 GB
 #*KINGSTONE* 1929-41 GB
 #*KINGSWAY FOODMARKETS* 1950
 #*KREMALITE* 1929-41 GB
 #*LEWIS'S LTD* 1929-41 & 1931 GB
 #*LIFE BOAT* 1919-24 GB
 #*LILAC* 1929-41 GB
 LILLEY & MARTIN 1930S
 #*LINK SERVICE* 1968
 #*LITTLE BRICKY* 1965-66
 #*LOAMPIT* 1929-41 GB
 #*LUCKIE DREAM* 1929-41 GB
 MAISON LYONS CORNER HOUSE ???
 #*MARABOUT* 1929-41 GB
 #*MARATHON* 1950-72

#*MARATHON MAJOR* 1950-72
#*MAXA LIGHT* 1929-41 GB
#*MENCE SMITH* 1952-59
#*MENCO* 1929-41 GB
#*MIDDY (THE)* 1929-41 GB
#*MOONRAKER* 1950-72
#*MONEY SAVER* 1952-56
#*MONUMENT (THE)* 1929-41 GB
#*MS* 1929-41 GB
#*MOTHER HUBBARD* 1929-41 GB
#*MUNICIPAL* 1929-41 GB
#*N (NINOVE)* 1947-56
#*N B* 1929-41 GB
#*N.S.S. (NEWSAGENT)* 1950-72
#*NIEMANS* 1967
#*NOLLAG* 1929-41 GB
#*NOONDAY* 1929-41 GB
#*PAGEANT* 1950-72
#*PALADIN* 1929-41 GB
#*PANDORA* 1929-41 GB
#*PANORAMA* 1950-72
#*PARAFFIN* 1929-41 GB
#*PARAMOUNT* 1929-41 & 1945-72 GB
#*PATTERN* 1960-70
#*PAX* 1929-41 GB
#*PEACHEY'S* 1929-41 GB
#*PEACO* 1929-41 GB
#*PEGASUS* 1929-41 GB
#*PEGRAMS STORES* 1929-41 GB
#*PHILDALE* 1952-64
#*PHOSLITE* 1922-41 GB
#*PICCADILLY* 1922-41 & 1935 GB
#*PONTINS* 1950-72
#*POWELL (VERNON)* 1950-72
#*PREEDY'S* 1929-41 & 1952-56 GB
#*PRUDENTIAL* 1929-41 GB
#*RED MORN* 1929-41 GB

#*ROSE OF PECKHAM* 1950-72
#*ROYAL NORFOLK* 1971
#*ROYAL TEMPLAR* 1971
#*SACCONE & SPEED LTD.* 1966-67 GB
#*SAFETY MATCHES* 1929-41 GB
#*SAFEWAY* 1965 & 1967 GB
#*J SALMON & SONS LTD.* 1929-41 GB
#*SALMONS* 1945-56
#*SATELLITE* 1967 GB
#*SAXON* 1969 & 1971
S N 1972
#*SOMERITE* 1929-41 GB
#*SONEW* 1966 GB
#*SPECIAL* 1929-41 GB
#*SPORT* 1929-41 & 1945-1972 GB
#*SQUIRREL* 1945-56 GB
#*STITCHER'S FINE FOODS* 1965-67 & 1968 GB
H C STRICKLAND 1930S
#*STRIKE ONE* 1929-41 GB
#*S.V.S.* 1950-72
#*TEMPLEVANE* 1929-41 GB
#*TESCO* 1929-41 & 1983 GB
#*THE TOP* 1929-41
#*THISTLE BRAND* 1929-41 GB
#*THREE EARS* 1929-41 GB
#*TIMOTHY WHITE & TAYLORS* 1952-62
#*TIMOTHY WHITES* 1929-41 & 1965-1966 GB
#*TIP TOP* 1929-41
#*TOP SCORE* 1929-41
#*TRACODA* 1929-41 GB
#*TRUMPERS (THREE STAR)* 1929-41 GB
#*TUG-BOAT* 1952-56
#*TUMONTE* 1970
#*UNWINS LTD.* 1966-68 GB
#*USHERS* 1950-72
#*'VG' MATCHES* 1958
#*VICTOR VALUE* 1965-67 GB

#*VIKING* 1972
#*VIOLET* 1929-41
#*WAVY LINE* 1965 GB
#*WIGWAM* 1960-62
#*WILD GOOSE CHASE* 1929-41 GB
#*WILKO* 1971
#*WYMANS* 1950-72
YULETIDE ???
#*ZERO* 1929-41
#*3 HANDS* 1960-62

TOTAL = 179 'FOREIGN MADE' BRANDS

CATALOGUE VERIFIED

* DOUBLE CHECKED

FINALISED LIST

PRE-WAR DATES

POST-WAR DATES